

REVISTA
CIUDAD
Alternativa

No.13

Número especial • 20 años de CIUDAD

ciudad actual
ciudad futura?

Revista Semestral
Centro de Investigaciones CIUDAD

No. 13 • 1997-98
Número especial
20 años de CIUDAD

DIRECTORES DE CIUDAD

Diego Carrión 1997
Mario Vásconez 1998

DIRECCION DE LA REVISTA

Anita García

CONSEJO EDITORIAL

Rodrigo Barreto
Diego Carrión
Henriette Hurtado
Jorge García
Silvana Ruiz
Mario Unda
Mario Vásconez
Lucía Ruiz

CORRESPONSALES

Gaitán Villavicencio (Guayaquil)
José Luis Coraggio (Argentina)
Alfredo Rodríguez (Chile)
Gustavo Riofrío (Perú)
Humberto Vargas (Bolivia)
Fabio Velásquez (Colombia)
Esther Marcano (Venezuela)

DISEÑO GRAFICO

Toya - CIUDAD

IMPRESION

CIUDAD
Quito-Ecuador
Enero, 1998

TIRAJE

1.000 ejemplares

ADMINISTRACION

CIUDAD - Anita García
Casilla 17-08-8311 • Quito - Ecuador
Calle Meneses 265 y Av. La Gasca
Télf: 225 198 / 227 091 • Fax: 593-2-500 322
E. Mail: confe@ciudad.ecuanex.net.ec

Los contenidos y las opiniones expresados en los artículos que se publican en la Revista son de exclusiva responsabilidad de sus autores.

Se autoriza la reproducción total o parcial, siempre y cuando se cite la fuente, y se remita a la Administración de la Revista dos copias del texto reproducido.

Las ilustraciones de este número son dibujos del Arq. Sócrates Ulloa (Guayaquil 1932).

Índice

Presentación 5

ciudad actual ciudad futura?

a r t í c u l o s

Las ciudades en el neoliberalismo

- Alcances de una globalización imperfecta.
Alberto Acosta 9
- Las ciudades del neoliberalismo latinoamericano.
Emilio Pradilla 19
- La ciudad para todos: el futuro de los asentamientos humanos en América Latina y El Caribe.
Marlene Fernández 31

Descentralización, participación y democracia

- La ciudad y la formulación de proyectos culturales.
Diego Carrión 47
- La agenda del desarrollo local.
José Luis Coraggio 53
- Desafíos de la democratización de la gestión local.
Pedro Roberto Jacobi 69
- Ciudadanía y participación: aproximaciones conceptuales. Participación y sociedad.
Luis Verdesoto 73
- Algo nuevo está naciendo: Gestión local del desarrollo productivo y medioambiental en los Andes y la Amazonía.
Carlos Frías 81

- Del Norte al Sur... un viaje de ida y vuelta. Algunas reflexiones sobre la reciprocidad en la cooperación.
Serge Allou, Valérie Clerc 91
- Gestión local participativa, estratégica y concertada: construyendo el cambio y la sostenibilidad en el nivel local.
Hernán Valencia 97
- Gobierno urbano a finales del siglo veinte: apuntes para una discusión.
Teolinda Bolívar 103
- Reflexiones acerca de la Ley de Descentralización y la Participación Popular.
Mario Unda 107
- Reflexiones sobre la Ley de Descentralización del Estado y de participación social.
Augusto Barrera 119

m i r a d a s y v o c e s

- Los amigos están cuando hay llanto y cuando hay risa.
Abelardo Sánchez León 133
- Cuento
Mario Unda 137
- La ciudad de los recuerdos
Nicolás Kingman 139

r e s e ñ a s

- Esplendor y miseria de los urbano
Joaquín Hernández Alvarado 145
- Itinerario ideológico de Benjamín Carrión
Patricio Ycaza+ 149

a r t í c u l o s

***Descentralización,
participación y democracia***

Gobierno urbano a finales del siglo veinte:

Apuntes para una discusión

Teolinda Bolívar*

Varias razones han coincidido para que me decidiera a consignar estos apuntes sobre los gobiernos en las urbes latinoamericanas, en este fin de siglo. El interés que me despertó una reciente invitación a opinar sobre el gobierno de los barrios en el caso de la metrópoli capital venezolana¹; el estímulo de los amigos de la revista *Ciudad Alternativa* al solicitarme una contribución para la celebración de sus veinte años y finalmente encontrar que el número 12 del pasado año lo consagraron a considerar la cuestión: ¿Se gobiernan las ciudades?

Estos apuntes tienen como objeto llamar la atención acerca del o de los gobiernos urbanos en la situación que viven nuestras metrópolis. Todos

* Profesora-Investigadora, Escuela de Arquitectura, Facultad de Arquitectura y Urbanismo. UCV, Venezuela.

¹ Jornada de reflexión organizada por la Fundación Polar, en setiembre de 1996, a la cual asistí invitada por el doctor José Luis Vethencourt.

sabemos que los cambios cuantitativos y cualitativos de la población latinoamericana en este siglo han provocado transformaciones profundas en la localización territorial. En el nuestro, de un país rural de asentamientos humanos dispersos y unas cuantas ciudades hemos pasado a un país urbano con grandes ciudades y unas cuantas metrópolis en continuo proceso de crecimiento. Estas se están construyendo aceleradamente y en formas diversas y hasta violentas -algunas antagónicas-, lo que produce resultados múltiples que a su vez se convierten en improntas, tanto en el medio ambiente construido como en las relaciones sociales, políticas, jurídicas, etc. de los asentamientos humanos considerados. Nos parece oportuno subrayar que vivimos los mismos procesos que acontecen en otras regiones del planeta. "El mundo contemporáneo es un mundo en vía de desarrollo urbano, sin que uno pueda decir exactamente a lo que esto conducirá..."(Pedrazzini, 1996:32). Al respecto preguntamos si estos procesos son gobernables en el momento actual, y si ya es posible descubrir los actores e inventar las formas de control y/o de regulación para las metrópolis contemporáneas latinoamericanas.

En todas ellas los contrastes están a la vista. La resultante material es muy heterogénea, y toma especial relevancia el medio ambiente construido autoproducido por los usuarios, los lugares de vida de los llamados sectores populares. Acompañando las transformaciones materiales han surgido formas organizativas que ayudan a asegurar especialmente los procesos de apropiación material y el acondicionamiento de los terrenos adquiridos u ocupados.

Como lo escribí en Bolívar, 1993, lo singular en sociedades como la nuestra, es que los cambios se producen de una manera tan rápida, que no ha sido posible efectuar el control y gestión urbana, ni siquiera a imagen y semejanza de lo que existía a principios de este siglo. Hoy añadimos: menos todavía ha podido crearse un gobierno metropolitano. No obstante, las mismas formas de autoproducción y de relaciones entre sus autoprodutores y usuarios con los gobiernos -sobre todo en los primeros años del asentamiento- han permitido que se crearan y se legitimaran mecanismos sui generis que coexisten con los establecidos para el control de construcciones en la llamada por algunos ciudad legal.

Con estos breves apuntes introductorios procuramos llamar la atención sobre la complejidad y delicadeza indispensables a tener en cuenta al pensar en formas de gobierno que sean realmente adecuadas a los requerimientos de las metrópolis latinoamericanas, paradójicas y violentas. Hacia formas de gobierno en tiempos de metrópolis.

Me voy a permitir insistir que se requiere y comparto la idea de buscar formas de gobierno para

las metrópolis contemporáneas, pero tal como ellas son, con sus barrios autoproducidos, con sus centros degradados y en parte modernizados, con los conjuntos construidos para viviendas de interés social, con las urbanizaciones permisadas y con las ilegales -llamadas en algunos países urbanizaciones piratas-, en fin para todo el territorio urbano y para todos los ciudadanos y también para todos los ciudadanos con iguales derechos. (No puede ser para ciudadanos de primera categoría y ciudadanos de segunda o de tercera como es hoy en día al menos en Venezuela).

Este cambio y transformación en el abordaje de los gobiernos urbanos requiere tanto la firme y valiente decisión de hacerlo como tener en cuenta el tiempo de metrópolis, y la oportunidad. Reiteramos que un gobierno para las metrópolis contemporáneas que quiera ser exitoso requiere fundamentarse en la realidad de nuestras ciudades y metrópolis paradójicas, en consecuencia no puede dejar de tener en cuenta los barrios con gente que ha inventado y ha creado formas para subsistir en la pobreza de la opulencia.

En dichos barrios encontramos sencillas y bellas expresiones de solidaridad, tal vez atisbos de una sociedad nueva y también expresiones de conflictos, algunas veces lucha de poder, agresividad, muerte... Como dice un investigador venezolano refiriéndose a la gente de los barrios urbanos: "Su praxis existencial no es la producción sino la relación interhumana, unas veces pacífica-amorosa, otras conflictiva-agresiva, pero siempre relación" (Moreno, 1993:424).

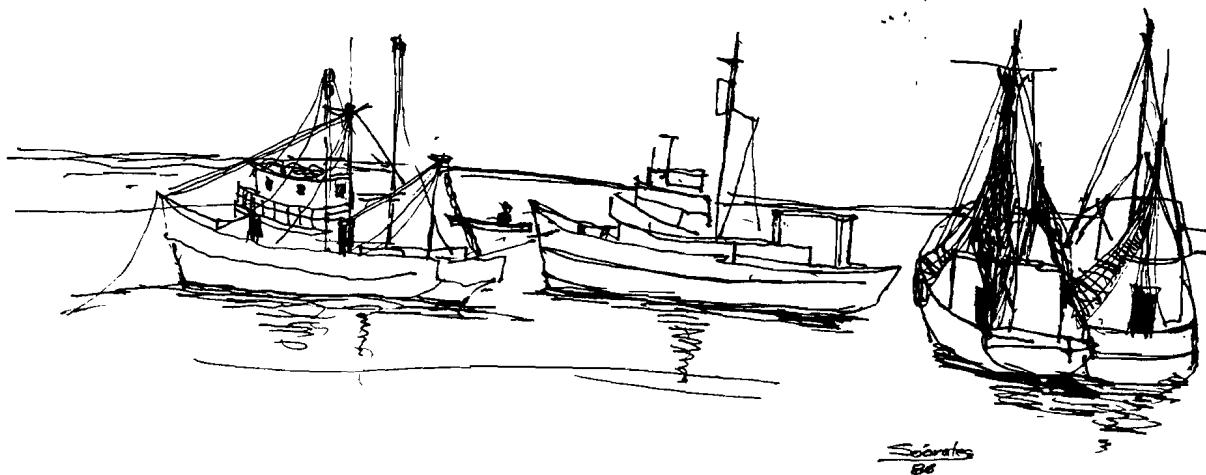
Necesitamos apostar al éxito de un gobierno metropolitano. En este sentido es recomendable el

intercambio de experiencias sobre la cuestión y sobre lo que está sucediendo en nuestra metrópoli, en nuestras ciudades. Es imprescindible construir las nuevas formas de gobierno urbano con sus habitantes en los territorios que se han conformado poco a poco entre legalidad/ilegalidad, donde florece el pluralismo jurídico; donde existen muchas organizaciones, unas todavía en sus manifestaciones primarias, otras introducidas y reconocidas en nuevas legislaciones, algunas nuevas invento de la gente, de cualquier estrato socioeconómico.

Un gobierno urbano -en Venezuela- debe tener también en cuenta las variadas formas de gobierno existentes y las iniciativas puestas en práctica por los ciudadanos -las alcaldías, prefecturas, los jefes

civiles, las juntas parroquiales, las asociaciones de vecinos, y recientemente los juzgados de parroquias (Ley Orgánica de Tribunales y Procedimientos de Paz). Algo nuevo que surge de lo viejo. Es conveniente explicitar que al tener en cuenta todas las organizaciones existentes es imprescindible recordar que su coordinación y articulación son también indispensables. Aquí es bueno ampliar y precisar con palabras que tomo de la Plataforma por un mundo responsable y solidario (FPH, 1993:16):

Debe acordarse claramente la prioridad a la iniciativa local, a la gestión local, las únicas capaces de vitalizar los lazos entre las sociedades y sus medios de vida. Se trata del principio de la subsidiaridad. Pero esta subsidiaridad no quiere decir



que cada colectividad es libre de hacer lo que quiera en su territorio. La colectividad no es propietaria sino que es administradora. Ella tiene la obligación de aplicar los principios de salvaguarda, de responsabilidad, de prudencia, de moderación. Puede escoger libremente sus medios, pero dentro de las finalidades y de la coherencia discutidas y enunciadas a otro nivel. Es para señalar este deber de articulación que preferimos hablar de subsidiaridad activa, este principio se aplica de uno a otro, del mundo entero a la comunidad de base, desde los individuos al planeta, las comunidades humanas están ligadas entre si por contratos mediante los cuales se equilibran sus derechos y sus deberes, tanto con respecto a sus administrados como con respecto al planeta y las generaciones futuras.

Hablar de gobierno urbano contemporáneo significa búsqueda. Es imprescindible analizar tanto los éxitos como los fracasos. En el caos que vivimos, el cual se ha pretendido gobernar y regular a través de planes y más planes, nos preguntamos si es posible el control de algo que aún está en pleno proceso de realización... Como lo expresa Pedrazzini, ob. cit.: "Uno no puede planificar la ciudad, como no puede predecirse dos o tres días antes el movimiento de las nubes".

El gobierno urbano al cual apostamos es para la gente, en ciudades para la vida de seres humanos en igualdad de condiciones, donde no se niegue a muchos la palabra hasta el punto de confiscársela. Que todos puedan expresarse y participar en.

Referencias Bibliográficas

Bolívar, Teolinda
 (1993) "Densificación y Metrópoli". *Urbana*, No. 13:31-46. Revista del Instituto de Urbanismo, FAU-UCV.

Moreno, Alejandro
 (1993) *El Aro y la trama, Episteme, modernidad y pueblo...* Valencia, Edo. Carabobo: Centro de investigaciones Populares (CIP), Universidad de Carabobo (OCI).

Fundación para el Progreso del Hombre
 (1993) *Plataforma para un mundo responsable y solidario*. París: FPH.

Pedrazzini, Yves
 (1996) "La métropole et les avatars de la planification urbaine". *Poltrama*, No. 10432-34. Lausanne.

